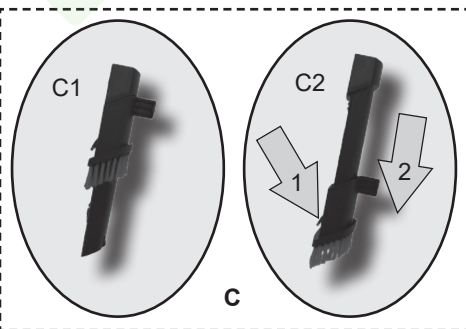
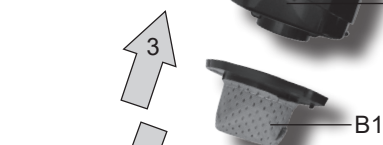
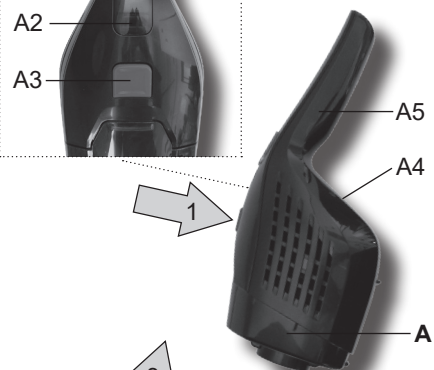
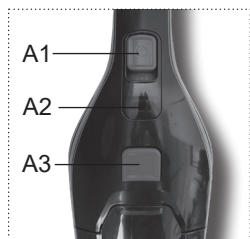


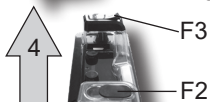
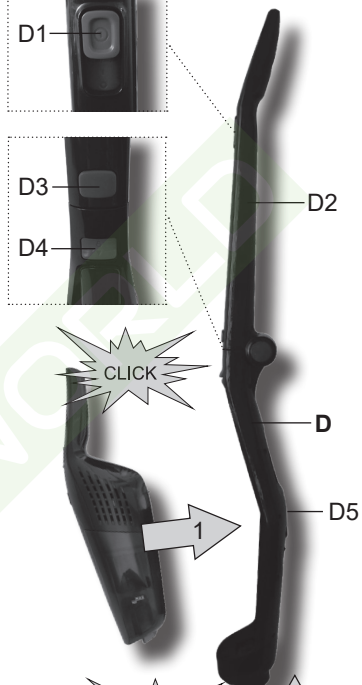
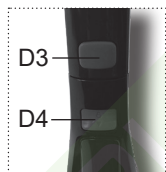
Rotelo

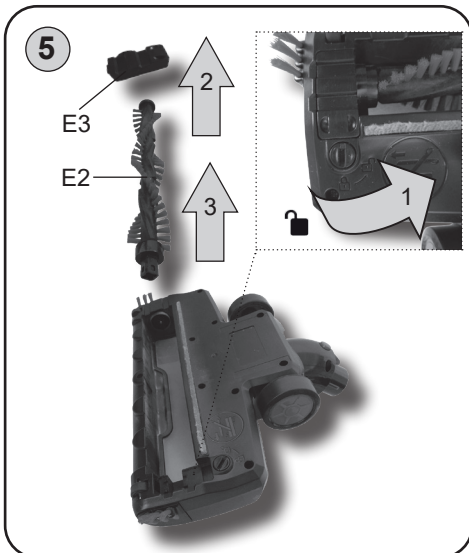
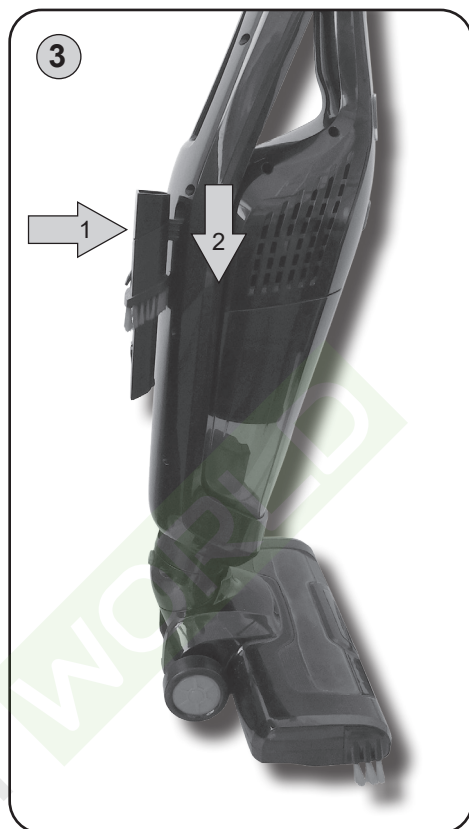
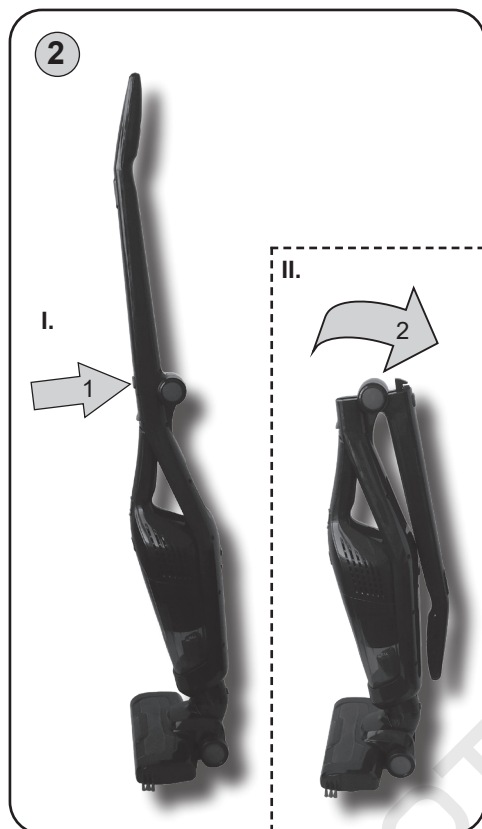


1



G



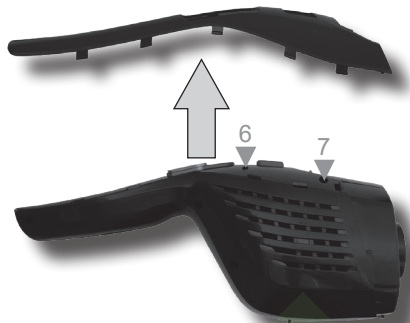


6

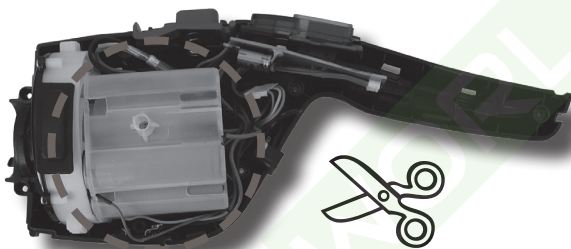
I.



II.



III.



7



	-	A B C D		E	A B
	C1	A B C H		E+F	A
	C2	E F G			

ROBOT WORLD

NÁVOD NA OBSLUHU

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu so záručným listom, dokladom o predaji a podľa možnosti aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA



VŠEOBECNÉ USTANOVENIA:

- Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke. Vidlicu napájacieho prívodu treba pripojiť do správne zapojenej a uzemnenej zásuvky podľa STN!
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používanie tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumie prípadným nebezpečenstvom. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosah spotrebiča a prívodu adaptéra.
- Ruky/prsty nezasúvajte do otáčajúcej sa rotačnej kefy, aby ste predišli zraneniam.
- Spotrebič v žiadnom prípade nepoužívajte, ak ma poškodený adaptér alebo vidlicu, ak nepracuje správne alebo spadol na zem a poškodil sa. V takýchto prípadoch spotrebič odneste do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a správnu funkciu.
- **Sieťový adaptér, akumulátor a motorovú časť vysávača neponárajte do vody (ani čiastočne) a chráňte pred vlhkosťou!**
- **Pred vyprázdnením alebo údržbou vždy vypnite spotrebič.**
- **Výrobok nenechávajte v chode bez dozoru!**
- Pri dobíjaní akumulátora sa sieťový adaptér zohrieva, je to normálny stav.
- Nedobíjajte akumulátor, z ktorého uniká elektrolyt.
- Unikanie elektrolytu z akumulátora je zapríčinené preťažovaním vysávača alebo používaním vysávača za extrémne vysokých teplôt. Ak sa elektrolytom zasiahnete, umyte zasiahnuté miesto vodou a mydlom a opláchnite citrónovou šťavou s octom. Pri zasiahnutí očí, vyplachujte čistou vodou zasiahnuté oko počas niekoľkých minút a ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
- Pri vyberaní akumulátora musí byť spotrebič odpojený od napájacieho adaptéra.
- Kontakty akumulátora alebo nabíjačky nespájajte! Ak akumulátor nepoužívate, držte ho z dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo ďalšie drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť skratovanie svoriek akumulátora. Vzájomne skratovanie svoriek akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.

- Akumulátor neodhadzujte do ohňa. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- Počas normálnej prevádzky sa batérie zo spotrebiča nevyberajú. Batérie vyberte iba vtedy, pokiaľ má byť spotrebič zlikvidovaný (pozri text **VIII. EKOLÓGIA**).
- Aby sa zaistila bezpečnosť prístroja a správna funkčnosť spotrebiča, používajte iba originálne náhradné diely a výrobcom schválené príslušenstvo.
- Tento spotrebič vrátane príslušenstva používajte iba na účel, na ktorý je určený tak, ako je popísané v tomto návode. Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel.
- Prípadné texty v cudzom jazyku a obrázky uvedené na obaloch, alebo výrobku, sú preložené a vysvetlené na konci tejto jazykovej mutácie.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča a príslušenstva a nie je zodpovedný zo záruky za spotrebič v prípade nedodržania vyššie uvedených bezpečnostných upozornení. Za nesprávne používanie spotrebiča sa medzi iným považuje nedodržanie pravidelnej výmeny alebo údržby všetkých filtrov podľa pokynov v kapitole **IV., V., VI** a rovnako tak použitie neoriginálnych filtrov, kedy v dôsledku ich vlastností došlo k poruche alebo poškodeniu vysávača.

POUŽÍVANIE SPOTREBIČA:

- Výrobok je určený len pre použitie v domácnostiach a pre podobné účely (v obchodoch, kanceláriách a podobných pracoviskách, v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach, v podnikoch zaistujúcich nocľah s raňajkami)! Nie je určený pre komerčné použitie!
- Pri manipulácii s vysávačom sa vyvarujte kontaktu (napr. **voľného odevu, vlasov, prstov bižutérie, náramku**, atď.) s rotujúcou kefou.
- Podlahovú hubicu s rotačnou kefou nenechávajte zapnutú na jednom mieste príliš dlho! Mohlo by dôjsť k poškodeniu vysávaného povrchu!
- Podlahová hubica s rotačnou kefou nie je určená na vysávanie nečistôt z kobercov s vysokým vlasom!
- **Nikdy nepoužívajte vysávač ani nechytajte adaptér s mokrými rukami či nohami!**
- **Nikdy nepoužívajte vysávač, pokiaľ je umiestnený v držiaku a nabíja sa!**
- **Nikdy nevysávajte bez správne založeného filtračného systému a mikrofiltrov!**
- Pri nabíjaní akumulátora a po použití vysávač vždy vypnite.
- Akumulátor dobíjajte pri izbovej teplote. Nevystavujte akumulátor teplotám vyšším ako 50 °C. Predchádzate tak poškodeniu akumulátora.
- Pokiaľ dôjde k upchaniu otvorov na priechod vzduchu (napr. príslušenstva), vysávač vypnite a odstráňte prípadné viditeľné prekážky brániace prúdu vzduchu.
- Nevysávajte mokré alebo vlhké podlahové krytiny, nepoužívajte vysávač na vonkajší priestory! Pri preniknutí vlhkosti do agregátu vzniká nebezpečenstvo jeho poškodenia a vyradenia z prevádzky. Na tento druh poruchy sa nevzťahuje nárok na záručnú opravu.
- Nevysávajte ostré predmety (napr. **sklo, črepy**), horúce, horľavé, výbušné predmety (napr. **popol, horiace zvyšky cigariet, benzín, riedidlá**), ale ani mazivá (napr. **tuky, oleje**) a žieravé prostriedky (napr. **kyseliny, rozpúšťadlá**). Vysatím týchto predmetov môže dôjsť k poškodeniu filtrov, popr. vysávača.
- Pri vysávaní veľmi jemného prachu sa môžu upchať póry filtrov. Tým sa zmenší priechodnosť vzduchu a nasávací výkon slabne. V takom prípade je treba filtre očistiť aj keď nádoba nie je celkom plnená. Vysávač nepoužívajte k vysávaní nečistôt produkovaných pri/po stavebných úpravách, ako je **sádkokartonový prach, jemný piesek, cement, stavebný prach, časti omítky** apod. Pri proniknutí týchto nečistôt / sypkých stavebných hmot / sypkých stavebných materiálov do agregátu vzniká nebezpečí jeho poškodení a vyřazení z provozu. Na tento druh závady se nevztahuje nárok na záručnú opravu.

- Spotrebič nesmie byť používaný vo vlhkom alebo mokrom prostredí a v akomkoľvek prostredí s nebezpečenstvom požiaru alebo výbuchu (priestory kde sú skladované chemikálie, palivá, oleje, plyny, farby a ďalšie horľavé, prípadne prchavé, látky).
- **VAROVANIE:** Pri nesprávnom používaní prístroja, ktoré nie je v súlade s návodom na obsluhu, existuje riziko poranenia.

PRÍSLUŠENSTVO A ZOSTAVENIE SPOTREBIČA:

- Nasávaciu hubicu alebo koniec sacieho otvoru alebo neprikladajte k očiam ani ušiam a nezasúvajte ich do žiadnych telesných otvorov!
- Mopovací nástavec je špeciálne navrhnutý pre jednoduchú údržbu všetkých druhov tvrdých podlah (drevo, linoleum, vinyl, dlažba, parkety, plovoucie podlahy apod.).
- Držiak, vysávač a príslušenstvo inštalujte na miesto v dostatočnej vzdialenosti od horľavých predmetov (napr. **záclon, závesov či dreva**), tepelných zdrojov (napr. **kachlí, el./plynového sporáka, variča**) alebo vlhkých povrchov (ako sú **výlevky, umývadlá**).

SIEŤOVÝ ADAPTÉR:

- Ak je adaptér tohto spotrebiča poškodený, musí byť opravený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- **UPOZORNENIE:** Pre dobíjanie akumulátora používajte iba sieťový adaptér dodaný s týmto prístrojom.
- Spotrebič musí byť napájaný iba bezpečným malým napätím odpovedajúcim značeniu spotrebiča.
- Sieťový adaptér používajte len v miestnosti.
- Sieťový adaptér dodaný so spotrebičom je určený len pre tento spotrebič, nepoužívajte ho na iné účely. Súčasne pre tento spotrebič používajte len k nemu dodaný sieťový adaptér, pre dobíjanie nepoužívajte iný typ adaptéra (napr. od iného spotrebiča).
- Napájací prívod adaptéra nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom, nesmie byť ponáraný do vody ani sa ohýbať cez ostré hrany.
- V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.
- Napájací prívod adaptéra pravidelne kontrolujte.

ORIGINAL

eta
VÝROBCE

Pre bezporuchovú činnosť vysávača je potrebné používať testované filtre odporúčané výrobcom.

II. VYBAVENIE A PRÍSLUŠENSTVO VYSÁVAČA (obr.1)

A – vysávač

- A1 – spínač **ZAP./VYP.**
- A2 – svetelná signalizácia prevádzky a nabíjanie
- A3 – tlačidlo aretácie nádoby
- A4 – nabíjací konektor
- A5 – rukoväť

B – nádoba na prach

- B1 – vstupný textilný filter
- B2 – separátor

C – príslušenstvo

- C1 – štrbinová hubica
- C2 – kefa

D – predlžovací nadstavec

- D1 – spínač **ZAP./VYP.** + prepínač sacieho výkonu
- D2 – sklopná časť s rukoväťou
- D3 – tlačidlo aretácie sklopnej časti
- D4 – tlačidlo aretácie vysávača
- D5 – prelis pre prichytenie príslušenstva

E – podlahová hubica s rotačným kartáčom

- E1 – tlačidlo aretácie hubice
- E2 – vyberateľná kefa
- E3 – aretácia kefy
- E4 – LED diódy pre osvetlenie priestoru pred vysávačom
- E5 – postranné kefy

F – mopovací nástavec

- F1 – mopovacie textílie
- F2 – gumová zátka plniaceho otvoru
- F3 – prepínač vlhčenia

G – sieťový adaptér

III. PRÍPRAVA VYSÁVAČA

Odstráňte všetok obalový materiál, vyberte vysávač a príslušenstvo. Z vysávača odstráňte všetky prípadné adhézne fólie, nálepky alebo papier.

ZOSTAVENIE VYSÁVAČA

Pri zostavovaní vysávača postupujte podľa obr. 1. Podľa požadovaného použitia (ručný vysávač / tyčový vysávač) zvolte vhodné príslušenstvo (obr. 6). Pri demontáži postupujte opačným spôsobom a odistite aretačné prvky.

NABÍJANIE AKUMULÁTORA

Vypnite vysávač pred nabíjaním! Pripojte adaptér do nabíjacieho konektora **A4** a potom k el. sieti. **Pred prvým použitím je nutne akumulátor nabíjať min. 8 h. Potom je štandardný nabíjací čas cca 4 h.** Stav a priebeh procesu nabíjania je indikovaný svetelnou signalizáciou zariadenia na **A2**. Plne nabitá batéria **poskytuje prevádzkový čas cca 70 min.**

Svetelná signalizácia prevádzky a nabíjanie (A2)

Postupné rozsvetovanie zelených segmentov	Akumulátor sa nabíja
Trvalé svietenie na zeleno	Akumulátor je nabitý
	Signalizácia prevádzky – Jednotlivé segmenty svetelnej signalizácie v priebehu používania zhasínajú v závislosti na stave nabitia akumulátora. – Posledný segment pred zastavením chodu vysávača zabliká.

Upozornenie

- Vysávač nechajte nabiť ihneď, ako začne slabnúť sací výkon
- Na konci náročnej práce alebo v horúcom prostredí môže byť akumulátor príliš horúca na nabíjanie. Pred nabíjaním nechajte akumulátor vychladnúť.
- V prípade každodenného používania adaptér neodpájajte zo zásuvky. Tak bude spotrebič vždy plne nabitý. Prebíjanie akumulátora je zamedzené. Ak budete dlhšiu dobu (viac ako jeden deň) neprítomní, vytiahnite adaptér z el. zásuvky, aby ste optimalizovali životnosť akumulátora.

IV. POUŽITIE VYSÁVAČA (obr. 7)

Nechajte vysávač nabíjať pred použitím.

OVLÁDANIE**Spínač ZAP./VYP. (A1)**

- zapnutie / vypnutie vysávača

Spínač ZAP./VYP. + prepínač sacieho výkonu (D1)

- zapnutie / vypnutie vysávača + prepínanie úrovne sacieho výkonu (nízka, maximálna)

Upozornenie

- Sací výkon možno nastavovať len vtedy, keď je vysávač umiestnený v predlžovacom nastavci **D**.
- Samostatný ručný vysávač je možné používať iba na maximálny sací výkon (nie je možné použiť nízky sací výkon).
- Postranné kefy **E5** slúžia pre jednoduchší a efektívnejší zber nečistôt pozdĺž stien.
- **Zablokovanie rotačnej kefy**: Dôjde k zastaveniu pohonu rotačnej kefy, súčasne zhasnú LED diódy **E4**. Motor vysávača zostane v chode. Vysávač vypnite, odstráňte príčinu zablokovania kefy a až potom môžete pokračovať vo vysávaní.

POUŽITIE MOPOVACIEHO NÁSTAVCA (F)

1. Skontrolujte, či je prepínač **F3** v polohe vypnutého vlhčenia (symbol preškrtnutej kvapky). Odklopte gumovú zátku **F2** (obr. 4) a naplňte mopovací nastaviec **F** (max. 210 ml). Do vody môžete pridať nepenivé čistiace prostriedky určené na podlahy.
2. Mopovaciu textíliu **F1** najprv namočte, vyžmýkajte a až potom prichyťte na mopovací nastaviec **F**.
3. Nasadte naplnený a zostavený mopovací nastaviec na podlahovú hubicu **E** (obr. 1, 4).
4. Prepínač **F3** prepnite do polohy pre vlhčenie (symbol kvapky).
5. Plynulými ťahmi vytierajte podlahu.

Poznámky

- Mopovací nastaviec je možné používať so zapnutým aj s vypnutým vysávaním. Ak zároveň vysávate aj mopujete, najprv pohybujte vysávačom smerom vpred po čistenom povrchu a následne sa vracajte späť po už vysatej a umytej časti. Týmto postupom zaistíte čistenie v správnom poradí - vysatie nečistôt a následné umytie podlahy.
- S mopovacím nastavcom je možné umyť na jedno naplnenie plochu **až 50 m²**.
- Pomocou prepínača **F3** môžete podľa potreby zapnúť alebo vypnúť vlhčenie.

V. VYBRATIE PRACHOVEJ NÁDOBY A FILTRU

VYBRATIE PRACHOVÉ NÁDOBY

Pri vyberaní prachovej nádoby **B** postupujte podľa obr. 1. Vysaté nečistoty zlikvidujte s bežným domácim odpadom. Prázdnu a vyčistenú nádobu vložte opačným spôsobom naspäť do vysávača.

VÝMENA VSTUPNÉHO FILTRA

Pri vyberaní filtra postupujte podľa obr. 1. Opačným spôsobom vložte nový/vyčistený filter do vysávača.

VI. ČISTENIE A ÚDRŽBA

Poznámky

- Z hygienického hľadiska odporúčame vyprázdňovať nádobu a čistiť filter po každom použití.
- Maximálneho sacieho účinku bude vždy dosiahnuté s čistým filtrom a prázdnu prachovú nádobou.
- Po každom vyprázdnení prachovej nádoby odporúčame vyčistiť filter.
- Pri vysávaní veľmi jemného prachu sa môžu zaniešať póry filtra. Tým sa zmenší priechodnosť vzduchu a sací výkon slabne. Preto je potrebné v takomto prípade filter vyčistiť, aj keď ešte nádoba nie je plná.

Povrch vysávača ošetrte mäkkou vlhkou handričkou. Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky!

Príslušenstvo

Po každom vysávaní skontrolujte, či sa na zberačoch nezachytili nečistoty. Ak sa tak stalo, odstráňte ich.

Podlahová hubica s rotačnou kefou

Odstráňte nečistoty (najmä vlasy, zvieracie chlpy a pod.), ktoré sa zachytili na kefe. Pre ľahšie vyčistenie môžete kefu vybrať (obr. 5).

Mopovací nadstavce

Prebytočnú vodu (roztok) z mopovacieho nadstavca vylejte. Nadstavec **F** opláchnite pod tečúcou vodou. Mopovaciú textíliu **F1** môžete vyprať v práčke na 60 °C . Je možné použiť aj sušičku na bielizeň.

Prachová nádoba

Plastové časti (**B**, **B2**) a filter **B1** opláchnite pod tečúcou vodou. Pred opätovným použitím nechajte všetko dôkladne vyschnúť.

Upozornenie

- Na čistenie filtra nepoužívajte žiadne agresívne pracie alebo čistiace prostriedky ani horúcu vodu.
- Filter nie je určený na umývanie v umývačke riadu.
- Neschopnosť vyčistiť a prípadne vymeniť filter môže viesť k poruche vysávača!
- Dbajte na to, aby dosadacie plochy a tesniace prvky boli čisté a funkčné.

VII. SKLADOVANIE

Spotrebič skladujte riadne očistený mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb. Ukladajte vysávač vždy na suchom mieste, v dostatočnej vzdialenosti od tepelných zdrojov (napr. **krb, kachle, vyhrievacie teleso**). Tyčový vysávač neukladajte na nerovný povrch! Vysávač musí byť v prípade potreby postavený na rovnom povrchu, kde nehrozí jeho prevrhnutie. Príslušenstvo **C1** a **C2** možno skladovať na predlžovacom nadstavcu **D** (obr. 3). Pre praktickejšie skladovanie môžete predlžovací nadstavec **D** zložiť (obr. 2).

VIII. EKOLÓGIA



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobkov ich odovzdajte na k tomu určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty. Tento spotrebič má dobíjaciu akumulátorovú batériu Li-Ion s dlhou životnosťou. Po skončení životnosti spotrebiča vybitú batériu demontujte a zlikvidujte prostredníctvom špeciálnych zberných sietí. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta.

Vybratie batérie

Po úplnom vybití batérií vytriahnite z jednotky (to znamená nechajte vysávač bežať až kým sa motor nezastaví). Odstráňte skrutky a otvorte vysávač. Postupne odstráňte napájacie káble a vyberte batériu (obrázok 6).

IX. TECHNICKÉ ÚDAJE

Spotrebič ochrannej triedy	III.
Akumulátor	25,2 V Li-Ion
Hmotnosť (kg) (ručný vysávač / tyčový vysávač)	cca (1,0 / 2,4)
Rozmery (D x H x V), (mm) (ručný vysávač)	435 x 120 x 130
Rozmery (D x H x V), (mm) (tyčový vysávač)	270 x 205 x 1120

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 80 dB, čo predstavuje hladinu „A“ akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Napájací adaptér

Názov výrobcu alebo ochranná známka, obchodné registračné číslo a adresa	ETA
Identifikačná značka modelu	ZD012A300050EU
Vstupné napätie	100-240 V (AC)
Vstupná frekvencia	50/60 Hz
Výstupné napätie	30,0 V (DC)
Výstupný prúd	0,5 A
Výstupný výkon	15,0 W
Priemerná účinnosť v aktívnom režime	84,13 %
Účinnosť pri malom zaťažení (10 %)	74,13 %
Spotreba energie v stave bez záťaže	0,1 W
Spotrebič triedy ochrany	II.

Zmena technickej špecifikácie a obsahu prípadného príslušenstva podľa modelu výrobku je vyhradená výrobcom.

Záruka 24 mesiacov sa nevzťahuje na zníženie užitočnej kapacity akumulátora z dôvodu jej používania alebo staroby. Užitočná kapacita sa znižuje v závislosti na spôsobe používania akumulátora.

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke +420 545 120 545 alebo na internetovej adrese www.eta.sk.

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis! Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na záručnú opravu!

UPOZORNENIA A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTREBIČI, OBALOCH ALEBO V NÁVODE:

PRESS – Stlačiť

HOUSEHOLD USE ONLY — Len na použitie v domácnosti. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS — Neponárať do vody alebo iných tekutín.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. — Nebezpečenstvo udusenía. Nepoužívajte toto

vrecúško v kolískach, postieľkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.

Symbol  znamená UPOZORNENIE.